

RICHARDSON & BUREAU, Ltd.,

Montreal

Klaeger: Gust.& Wilh.Stock, Solingen

R.Schuldf.

DEUTSCHES KONSULAT

MONTREAL, den 23. Juni 1938

R. Schuldf.

Auf das Schreiben vom 6.4.38
Kp/HE.

I.A.I
Gen. Wegner

mk 28/6

Fuer die Uebernahme Ihrer Vertretung haette
gegebenenfalls die hiesige, dem Konsulat als zuverlaes-
sig bekannte arische Vertreterfirma Commercial & Industrial
Supply Co., 455 Craig Street West, Montreal, deren Inhaber
Deutscher ist, Interesse. Der Inhaber der Firma, mit dem
bereits ueber die Angelegenheit gesprochen wurde, beab-
sichtigt, die Musterkollektion bei der Firma Richardson &
Bureau, Limited, Montreal, anzusehen. Sollte er die Ver-
tretung tatsaechlich uebernehmen, so waere er geneigt, un-
ter Umstaenden die Musterkollektion gegen Zahlung des von
der Firma Richardson & Bureau vorauslagten Zolles von \$25,-
zu erwerben.

Ueber die Firma Commercial & Industrial Supply
Company liegen neuere Auskuenfte bei der Reichsstelle fuer
den Aussenhandel, Berlin W 9, Potsdamerstr.24 vor, die Sie
durch die fuer Sie zustaeendige Aussenhandelsstelle fuer das
Bergische Land in Wuppertal-Elberfeld erhalten koennen.

Es darf Ihnen anheingegeben werden, sich unmit-
telbar mit der Firma Commercial & Industrial Supply Co. in
Verbindung zu setzen. Sollte es zu keiner Geschaeftsverbin-

Firma
Cust. & Wilh. Stock
S o l i n g e n

ueber R.F.A.

Anlage: Kostenrechnung Tar.St.4(2)c
2 RM plus 1 RM.

2) Kasse # 126

DEUTSCHES KONSULAT

den 23. Juni 1938

ung mit der genannten Firma kommen, so darf um Benach-

ichtigung gebeten werden, damit gegebenenfalls weitere

Schritte von hier aus unternommen werden können.

Der Deutsche Konsul
Auf das Schreiben
Kd/HH.

I.A.:

gez. Wagner.

Für die Übernahme Ihrer Vertretung habe

w/p

gegebenfalls die diesige, dem Konsulat als zuverläs-

sie bekannte als die Vertretung Commercial & Industrial

Supply Co., 488 Craig Street West, Montreal, deren Inhaber

Deutscher ist, Interesse. Der Inhaber der Firma, mit dem

bereits über die Angelegenheit gesprochen wurde, beab-

sichtigt, die Musterkollektion bei der Firma Richardson &

Bureau, Limited, Montreal, anzusehen. Sollte er die Ver-

tretung tatsächlich übernehmen, so wäre er geneigt, un-

ter Umständen die Musterkollektion gegen Zahlung des von

der Firma Richardson & Bureau verlangten Betrages von \$25,-

zu erwerben.

Über die Firma Commercial & Industrial Supply

Company liegen mehrere Anmerkungen bei der Reichsstelle für

den Außenhandel, Berlin W 9, Potsdamerstr. 24 vor, die Sie

durch die für Sie zuständige Außenhandelsstelle für das

Belgische Land in Wuppertal-Eilbeld erhalten können.

Es darf Ihnen anheimgelassen werden, sich unmittel-

bar mit der Firma Commercial & Industrial Supply Co. in

Verbindung zu setzen. Sollte es zu keiner Geschäftsverbin-

dung

Firma

Guat. & Will. Stock
S o l i n g e n

naber R.F.A.

Anlage: Kostenrechnung Ter. St. 4 (2) e
2 RM plus 1 RM.

Handwritten notes and signature at the bottom left, including a red line under "#150" and "Kasse #150".

den 16. April 1938

R. Schuldf.

Auf das Schreiben vom 6.d.M.

mk 19/4.

Der Handelsattaché ist dienstlich von Montreal bis Ende April abwesend. Die Bearbeitung Ihrer Angelegenheit wird daher erst nach seiner Rueckkehr erfolgen koennen.

Der Deutsche Konsul

Firma

Gust. & Wilh. Stock
S o l i n g e n



Zweistöcke Splendor Lincat
Aristoc Macedonia

Gust. & Wilh. Stock

GEGR. 1868

Gustoc STAHLWAREN-FABRIK



FERNSPRECH-ANSCHLUSS NR. 20537
TELEGR.: GUSTOC STAHLWARENFABRIK
ABC-CODE 5th EDITION „IMPROVED“

Datum
Eing.: 14. APR. 1938
Bzgl. Nr. _____
St.

An das
Deutsche Konsulat,

MONTREAL
317 Keefer Building, 1440 St. Catherine Street West,

SOLINGEN,

IHR ZEICHEN

IHRE ZUSCHRIFT

UNSER ZEICHEN

TAG

Kp/HH.

den 6. April 1938

Am 16. Dezember 1936 übermittelten wir der Firma Richardson & Bureau, Limited, 129 St. Peter Street, Montreal auf Grund der voraufgegangenen Korrespondenz und auf deren ausdrücklichen Wunsch hin eine Reklame-Musterkollektion im Gesamtwerte von R.M. 150.85. Dann schrieb uns die Firma am 31.12.36., dass sie die Kollektion übernommen habe, aber auch \$ 25.-- für Zoll etc. ausgelegt habe. Auf unsere wiederholten Anfragen schrieb uns dann die Firma am 11. Mai 37, dass sie leider mit unserer Kollektion bisher nicht arbeiten können, da die von ihr bedienten Kunden kein Interesse an unseren Artikeln hätten. Sie wäre auch bereit, die Kollektion an eine andere Firma auszuhändigen, wenn wir ihr den verausgabten Zoll von \$ 25.-- vergüten würden. Dann wurden wir auf die "Toronto Gift Show" vertröstet, aber auch hier hatte die Firma keinerlei Erfolg mit unseren Mustern. Schliesslich teilte uns die Firma jetzt, am 4. Jan. d. Js. mit, dass sie in Reklameartikeln nicht auf der Höhe sei, was auch der wahre Grund sei, dass sie mit unseren Mustern nicht arbeiten könne.

*Tuttl hat intern
Wachen*

Wir sind nun evtl. bereit, der Firma Richardson und Bureau den von ihr verausgabten Betrag von \$ 25.-- zu überweisen, damit diese die Kollektion aushändigt. Da es sich andererseits um ein gut sortiertes Sortiment handelt, welches wir nicht ohne weiteres unbenutzt liegen lassen möchten, bitten wir Sie um geeignete Vorschläge. Wir haben evtl. die Absicht, die Kollektion einer anderen, geeigneten kanadischen Firma zu übergeben. Da wir selbst jedoch bisher noch nicht mit Kanada gearbeitet haben, möchten wir Sie bitten, uns einen geeigneten, arischen Vertreter zu nennen, mit dem wir uns in Verbindung setzen können. Es handelt sich, wie gesagt, um eine Reklamekollektion, welche sich aus Taschenmessern aller Qualitäten, Brieföffnern, Hebelkorkziehern, Manicureinstrumenten, Zigarrenabschneidern, Scheren und Manicureetuis zusammensetzt.

Sie wollen uns nun bitte Ihre Ansicht über den Fall ganz offen sagen. Sollten Sie uns eine geeignete Firma nennen können, dann bitten wir darum. Sollten Sie jedoch der Ansicht sein, dass in diesen Erzeugnissen wenig oder gar keine Absatzmöglichkeiten in Kanada bestehen, dann wollen Sie uns dies bitte sagen. Wir würden dann die \$ 25.-- bezahlen und die Kollektion zurückkommen lassen.

Wir sehen nunmehr Ihren diesbez. Nachrichten gern entgegen und zeichnen

Heil Hitler!

ppa. GUST. & WILH. STOCK

N.B. Zu Ihrer Orientierung

Fügen wir eine Kopie unserer Musterrechnung bei, ebenso unsere Werbeabbild. (per Drucksache) *Gustoc Stahlwarenfabrik*
Zu gleicher Zeit schreiben wir an eine *Gust. Berghaus*
Firma Archie Mac Farlane & Co., 410 St. Nicholas, Montreal Que. die uns empfohlen wurde. Kopie anbei. Können Sie uns diese Verbindung evtl. empfehlen?

Wa

Schulz

Gust. & Wilh. Stock
~~Quelle~~ Stahlwarenfabrik
Solingen

Messrs.

Archie Mac Farlane & Co.,
410 St. Nicholas,

MONTREAL (Que.)
Canada

Kp/HH.

6th April 1938

Dear Sirs,

Owing your esteemed address to our Chamber of Commerce we herewith take the liberty to ask you if you are interested in a representation of advertising articles.

Being fabricants of such articles since many years we can give you a full guarantee for our merchandise. We make all sorts of pocket knives, scissors, letter openers, office sets, manicure instruments, razor blades, manicure sets and so on, all with advertising text. You may have these articles at all prices and in all qualities, from the highest quality to the lowest.

If you would be interested in such articles we eventually at once could give you a very nice sample- assortment. In this case you could enter into connexion with the German Consulate of your town, 317 Keefer Building, 1440 St. Catherine Street West.

Hoping to hear from you at an early time we beg to remain,
Dear Sirs,

Yours faithfully



Abrechnung

Gust. & Wilh. Stock

Gustoc STAHLWAREN-FABRIK

GEGR. 1868



FERNSPRECH-ANSCHLUSS NR. 20537
 TELEGR.: GUSTOC STAHLWARENFABRIK
 ABC-CODE 5th EDITION „IMPROVED“
 BANKVERBINDUNGEN:
 REICHSBANK-GIRO-KONTO SOLINGEN
 COMMERZ- U. PRIVAT-BANK AG. SOLINGEN
 STADTSPARKASSE SOLINGEN
 ZWEIGSTELLE SCHLAGBAUM
 POSTSCHECKKONTEN:
 KÖLN A.RH. NR. 18011, WIEN NR. A 156.103
 PRAG NR. 59.561, BUDAPEST NR. 13.790

RECHNUNG

für Messrs. Richardson & Bureau, Limited,
 129, St. Peter Street,
 MONTREAL P.Q. (Canada)

Fol. E 26/150 Nr. 1 SOLINGEN, 16th December 1936

Zahlungsbedingungen: 30 Tage mit 2% Skonto oder 60 Tage netto. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist SOLINGEN.
 Beanstandungen finden nur innerhalb 8 Tagen nach Empfang der Waren Berücksichtigung.

| | | | | | |
|--|------------------|----------------|---------------|------|----|
| Cif Montreal by post 1 parcel Nr. 895 | | | | | |
| 1 black calico - envelope, containing: | | | | 14. | -- |
| 1 plush - card, containing each 1/12 doz. pocket knives | | | | 6. | -- |
| of the following numbers: | | | | | |
| 4294 R.guill. | 4497 R.guill. | 4127 R.guill. | 4146 R.guill. | | |
| R.M. 87.60 | 70.80 | 70.-- | 47.-- | 275. | 40 |
| 4632 R.guill. | 4141 R.g. | 4022 R.g. | 4350 R.g. | 227. | 20 |
| 43.60 | 44.40 | 87.60 | 61.60 | | |
| 4650 R.g. | 4082 R.g. | 4244 R.g. | 4392 R.g. | 154. | 40 |
| 36.20 | 36.60 | 32.40 | 49.20 | | |
| 4318 R.g. | 4123 R.g. | 4509 R.g. | 4045 R.g. | 154. | 60 |
| 50.40 | 32.40 | 34.60 | 37.20 | | |
| 4122 R.g. | 4082 R.gl. | 4045 R.gl. | 4123 R.gl. | 124. | -- |
| 32.40 | 31.20 | 31.60 | 28.80 | | |
| 4350 Tol.R. | 4350 P.R. | 4392 P.R. | 4096 P.R. | 325. | 40 |
| 70.80 | 87.60 | 77.-- | 90.-- | | |
| 4509 P. | 4292 Neus.R.pol. | 4632/4 P.C.R. | | 97. | -- |
| 36.40 | 27.20 | 33.40 | | | |
| 4141 P.R. | 4627 P.C. | 4136 E.C.m/Rg. | 4078 P.C. | 157. | 60 |
| 73.80 | 34.80 | 24.-- | 25.-- | | |
| 4650 P.C.R. | 4350 P.C. | 4392 P.C. | 4123 P.C. | 119. | 20 |
| 29.-- | 36.20 | 34.-- | 20.-- | | |
| 4677 sch.C. | 4078 schw.C. | 4434 schw.C. | 4083 E.C. | 72. | 80 |
| 15.-- | 22.-- | 16.40 | 19.40 | | |
| 4628 bl.C. | R 2549 1/4 bl.U. | 4639 1/4 P.C. | | 33. | 20 |
| 17.40 | 5.80 | 10.-- | | | |
| 1 plush-card, containing each 1/12 doz. letter openers and office sets of the following numbers: | | | | 6. | -- |
| 5984 Em.Tol. | 5984 matt.G. | 5984 ox. | | 80. | 20 |
| 40.-- | 21.-- | 19.20 | | | |
| to be brought over | | | | 177. | 80 |

| | | | | | | | | |
|---|------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------|--------------|-------------------|---------|-------|
| | | | | | Brought over | R.M. | 177. 80 | |
| 7428 ox. | 5996 Em.Tol. | 5994 stainless | | | | | | |
| 16.80 | 40.-- | 33.60 | | | 90. 40 | | 7. 55 | |
| 7213 matt.N. | 7214 Toledo | | | | | | | |
| 10.-- | 24.-- | | | | 34. -- | | 2. 85 | |
| 5996 N.G. | 7008 N.G. | 5986 N. | 4595 N. | 5050 N. | | | | |
| 9.60 | 9.20 | 6.60 | 12.60 | 8.10 | 46. 10 | | 3. 85 | |
| 5971 | | | | | | | | |
| 120.-- | | | | | 120. -- | | 10. -- | |
| 1 plush-card, containing each 1/12 doz. corkscrews, pocket knives of the following numbers : | | | | | | | | 6. -- |
| 7100 | 7173 N. | 4641 | 7101 N. | 4561 N. | 4397 N. | | | |
| 19.60 | 24.-- | 17.20 | 15.-- | 14.40 | 12.40 | 111. 60 | 9. 30 | |
| 4611 Nic. | 4439 N. | 4331 N.gl. | 4604 N.m/R. | 4220 N.m/R. | | | | |
| 11.20 | 8.40 | 13.-- | 6.90 | 12.80 | 52. 30 | | 4. 35 | |
| 4313 N. | 4146 N.guill. | 4078 N.guill. | 4141 N.guill. | | | | | |
| 9.-- | 23.20 | 20.20 | 22.20 | | 74. 60 | | 6. 20 | |
| 4035 N.guill. | 4234 N.guill. | R 1906 | R 1907 | 4219 ox. | | | | |
| 16.40 | 15.60 | 5.80 | 6.-- | 19.-- | 62. 80 | | 5. 25 | |
| 4620 Messg.pl. | 4331 1/4 Messg.pl. | 4607 N. | 4044 N. | | | | | |
| 13.60 | 15.-- | 11.20 | 6.30 | | 46. 10 | | 3. 85 | |
| 4386 N. | 4041 Allum. | 4042 N.pl. | 4244 Iris-C. | | | | | |
| 6.40 | 11.40 | 14.40 | 27.-- | | 59. 20 | | 4. 95 | |
| R 1823 E.C. | R 1826 E.C. | 4623 w.C. | R 2546 P.C. | | | | | |
| 6.30 | 7.20 | 5.10 | 10.60 | | 29. 20 | | 2. 45 | |
| R 1825 w.C.m/Rg. | R 2122 w.C. | R 1822 E.C. | R 2036 w.C. | | | | | |
| 8.90 | 4.80 | 5.90 | 5.90 | | 25. 50 | | 2. 15 | |
| 4612 E.C. | R 3423 P.C. | R 3534 P.C. | R 2549 1/2 P.C. | | | | | |
| 12.-- | 6.60 | 5.70 | 4.80 | | 29. 10 | | 2. 45 | |
| 4035 ox. | | | | | | | | |
| 18.80 | | | | | 18. 80 | | 1. 55 | |
| 1 plush-card, containing each 1/12 doz. manicure-instruments, scissors, cigar-cutters and manicure-cases of the following numbers : | | | | | | | | 6. -- |
| 6523 | 6524 | R 3545 | R 3553 | R 2977/3" Schweinsl. | | | | |
| 66.-- | 51.60 | 28.80 | 72.-- | 33.20 | 251. 60 | | 21. -- | |
| R 3546 | 3291 | 3813 3/2" | 3741 i/Et. | 3740 | | | | |
| 15.60 | 30.80 | 14.-- | 16.20 | 24.-- | 100. 60 | | 8. 40 | |
| 7306 A.P.C.R.m/Rg. & Trod. | | 7306 P.C. m/Rg. & Trod. | | | | | | |
| 62.40 | | 24.-- | | | 86. 40 | | 7. 20 | |
| 7306 Nic.guill. | 4599 E.C.m/Rg. & Trod. | 3607 7/2" I. | | | | | | |
| 27.-- | 13.60 | 30.-- | | | 70. 60 | | 5. 90 | |
| 6116 | 7198 | 3754 i/Et. | 7304 m/Rg. | 7152 P.C. | | | | |
| 11.80 | 23.40 | 19.80 | 2.20 | 43.80 | 101. -- | | 8. 40 | |
| 3757 | 3728 4" | 7127 | | | | | | |
| 12.60 | 11.40 | 27.-- | | | 51. -- | | 4. 25 | |
| | | | | | | R.M. | 301. 70 | |
| | | | | | | "/. 50 % discount | 150. 85 | |
| | | | | | | Reichsmark | 150. 85 | |